

PL

Instrukcja bezpieczeństwa dla akcesoriów do osłon okiennych

1. Przeznaczenie produktu

Akcesoria do osłon okiennych (np. wsporniki, uchwyty, żabki, łączniki, zakończenia, mechanizmy sterujące, łańcuszki, sznurki) są przeznaczone do użytku w montażu, obsłudze i utrzymaniu osłon okiennych, takich jak rolety, żaluzje i karnisze.

Zastosowanie: Produkty te nadają się do użytku wewnętrznego w pomieszczeniach mieszkalnych, biurowych i użytkowych.

Ostrzeżenie: Akcesoria nie są przeznaczone do użytku na zewnątrz ani w ekstremalnych warunkach środowiskowych (np. wilgoć, wysokie temperatury).

Nieprzestrzeganie instrukcji może prowadzić do uszkodzenia produktu lub zagrożenia bezpieczeństwa użytkownika.

2. Środki ostrożności

- **Montaż:**
 - Przygotowanie powierzchni: Upewnij się, że powierzchnia ściany, sufitu lub ramy okna, na której będą montowane akcesoria, jest odpowiednio wytrzymała, czysta i wolna od uszkodzeń.
 - Dobierz kołki, wkręty lub inne elementy montażowe zgodne z materiałem podłoża (np. beton, drewno, PVC, aluminium).
- **Bezpieczeństwo pracy na wysokości:**
 - Podczas montażu używaj stabilnej i certyfikowanej drabiny.
 - Upewnij się, że podłoże pod drabiną jest płaskie i nieśliskie.
 - Nie wychylaj się poza bezpieczny zasięg podczas pracy na wysokości.
 - W razie konieczności korzystaj z pomocy drugiej osoby, aby utrzymać stabilność drabiny i zapewnić asekurację.
 - Zalecenie: Jeśli nie masz doświadczenia w montażu, skontaktuj się z profesjonalistą.
 - Wiercenie i montaż: Przed wierceniem użyj detektora kabli, aby upewnić się, że w wybranym miejscu nie znajdują się instalacje elektryczne lub wodne.
 - Upewnij się, że wszystkie akcesoria są solidnie zamocowane i nie mają luzów, które mogłyby wpłynąć na ich stabilność i bezpieczeństwo.

- **Ostrzeżenie dotyczące metod montażu:**
 - Bezinwazyjny: Sprawdź, czy haczyki i taśmy montażowe są odpowiednio dopasowane i mocno przylegają do ramy okna. Ta metoda nie jest zalecana dla okien z wywietrznikami, klamką u góry lub okien nieotwieralnych.
 - Inwazyjny: Używaj odpowiednich narzędzi i upewnij się, że wkręty są prawidłowo dobrane do materiału, aby uniknąć uszkodzeń.
- **Użytkowanie:**
 - Regularna kontrola: Sprawdzaj stabilność mocowań i stan techniczny akcesoriów, takich jak wsporniki, łączniki i mechanizmy sterujące. W razie wykrycia uszkodzeń lub luzów, natychmiast zaprzestań użytkowania i przeprowadź niezbędne naprawy.
 - Bezpieczna obsługa: Łańcuszki i sznurki sterujące powinny być zamontowane z użyciem dołączonych uchwytów zabezpieczających, aby zapobiec ich luźnemu zwisaniu.
 - Unikaj obciążania akcesoriów nadmiernym ciężarem lub ich niewłaściwego używania.
- **Środki ostrożności dotyczące dzieci:**
 - Nie pozwalaj dzieciom bawić się akcesoriami do osłon okiennych ani ich elementami oraz tekstyliami zawieszonymi za ich pomocą.
 - Ostrzeżenie o małych elementach: Akcesoria do osłon okiennych, takie jak żabki, haczyki, końcówki czy elementy łącznikowe, mogą stanowić ryzyko zadławienia dla małych dzieci.
 - Upewnij się, że wszystkie małe elementy są przechowywane poza zasięgiem dzieci zarówno przed, jak i po montażu.
 - Podczas montażu pilnuj, aby dzieci nie miały dostępu do niewykorzystanych części akcesoriów.
 - Ostrzeżenie o łańcuszkach i sznurkach: Łańcuszki sterujące, linki czy sznurki mogą stanowić ryzyko uduszenia, jeśli nie są odpowiednio zabezpieczone.
 - Zawsze mocuj łańcuszki do ściany lub ramy okna za pomocą dołączonych uchwytów zabezpieczających, które zapobiegają ich luźnemu zwisaniu.
 - Ostrzeżenie o dostępie do akcesoriów i mechanizmów: Mechanizmy karniszy i akcesoriów, zwłaszcza te z ruchomymi częściami (np. rolki czy żabki), powinny być odpowiednio zamknięte lub umieszczone poza zasięgiem dzieci, aby zapobiec przypadkowemu włożeniu palców lub manipulacji przez dzieci.

3. Konserwacja

- Akcesoria do osłon okiennych należy czyścić suchą lub lekko wilgotną ściereczką.
- Unikaj stosowania agresywnych środków czyszczących, które mogą uszkodzić powierzchnie metalowe, plastikowe lub drewniane.

4. Kontrola stanu technicznego

- Regularnie sprawdzaj stan mechanizmów zastosowanych w akcesoriach do osłon okiennych takich jak: łańcuszki, sznurki oraz uchwyty.
- W przypadku wykrycia uszkodzeń, natychmiast wymień wadliwe elementy na oryginalne części zgodne z zaleceniami producenta.

5. Utylizacja

Po zakończeniu użytkowania akcesoriów do osłon okiennych należy je zutylizować zgodnie z lokalnymi przepisami dotyczącymi odpadów z danych grup materiałowych.

Oddziel elementy wielomateriałowe (np. metalowe haczyki i plastikowy mechanizm) przed ich wyrzuceniem i przekaz do odpowiedniego punktu recyklingu.

Metalowe (np. aluminium, stal): oddaj do punktów recyklingu metali.

Plastikowe (np. mechanizmy, uchwyty): przekaz do punktów zbiórki tworzyw sztucznych.

Drewniane i bambusowe elementy: oddaj do punktów zbiórki odpadów naturalnych, jeśli nie są lakierowane.

W razie wątpliwości skonsultuj się z lokalnym punktem zbiórki odpadów w celu uzyskania szczegółowych informacji na temat właściwej segregacji i recyklingu.

PRODUCENT

ROLMAJSTER s.c

33-340 Stary Sącz

ul. Źródłana 22

NIP: 734-356-91-05

e-mail: biuro@rolmajster.pl

DE

Sicherheitshinweise für Zubehör für Fensterabdeckungen

1. Bestimmungsgemäße Verwendung des Produkts

Zubehör für Fensterabdeckungen (z. B. Halterungen, Clips, Verbinder, Enden, Steuermechanismen, Ketten, Schnüre) sind für die Verwendung bei der Installation, dem Betrieb und der Wartung von Fensterabdeckungen wie Jalousien, Jalousien und Gardinenstangen bestimmt.

Anwendung: Diese Produkte eignen sich für den Innenbereich in Wohn-, Büro- und Versorgungsbereichen.

Achtung: Das Zubehör ist nicht für den Einsatz im Freien oder unter extremen Umgebungsbedingungen (z. B. Feuchtigkeit, hohe Temperaturen) bestimmt.

Die Nichtbeachtung der Anweisungen kann zu einer Beschädigung des Produkts oder zu einer Gefährdung der Sicherheit des Benutzers führen.

2. Vorsichtsmaßnahmen

- **Versammlung:**
 - Vorbereitung des Untergrunds: Stellen Sie sicher, dass die Oberfläche des Wand-, Decken- oder Fensterrahmens, an dem das Zubehör montiert wird, ausreichend fest, sauber und frei von Beschädigungen ist.
 - Dübel, Schrauben oder andere Befestigungselemente entsprechend dem Untergrundmaterial (z.B. Beton, Holz, PVC, Aluminium) auswählen.
- **Sicherheit bei Arbeiten in der Höhe:**
 - Verwenden Sie bei der Montage eine stabile und zertifizierte Leiter.
 - Stellen Sie sicher, dass der Boden unter der Leiter flach und rutschfest ist.
 - Wagen Sie sich bei Arbeiten in der Höhe nicht aus dem sicheren Bereich.
 - Nehmen Sie bei Bedarf die Hilfe einer weiteren Person in Anspruch, um die Leiter stabil zu halten und für die Sicherung zu sorgen.
 - Empfehlung: Wenn Sie keine Erfahrung in der Montage haben, wenden Sie sich bitte an einen Fachmann.
 - Bohren und Montieren: Verwenden Sie vor dem Bohren einen Kabeldetektor, um sicherzustellen, dass sich an der ausgewählten Stelle keine Elektro- oder Wasserinstallationen befinden.
 - Stellen Sie sicher, dass alle Zubehöerteile fest befestigt sind und keine Lockerheit aufweisen, die ihre Stabilität und Sicherheit beeinträchtigen könnte.

- **Warnung vor Montagemethoden:**
 - Nicht-invasiv: Überprüfen Sie, ob die Haken und Montagebänder richtig sind montiert und haftet fest am Fensterrahmen. Diese Methode wird nicht empfohlen für Fenster mit Lüftungsschlitzen, einem Griff an der Oberseite oder nicht zu öffnenden Fenstern.
 - Invasiv: Verwenden Sie die richtigen Werkzeuge und stellen Sie sicher, dass die Schrauben die richtige Größe für das Material haben, um Beschädigungen zu vermeiden.
- **Nießbrauch:**
 - Regelmäßige Inspektion: Überprüfen Sie die Stabilität von Befestigungselementen und den Zustand von Zubehör wie Halterungen, Verbindern und Bedienelementen. Wenn Beschädigungen oder Lockerheit festgestellt werden, stellen Sie die Verwendung sofort ein und führen Sie die erforderlichen Reparaturen durch.
 - Sichere Handhabung: Steuerketten und Schnüre sollten mit den mitgelieferten Sicherheitsgriffen installiert werden, um ein loses Hängen zu verhindern.
 - Vermeiden Sie es, das Zubehör übermäßig zu belasten oder es falsch zu verwenden.
- **Vorsichtsmaßnahmen für Kinder:**
 - Lassen Sie Kinder nicht mit Fensterabdeckungszubehör oder deren Komponenten und daran hängenden Textilien spielen.
 - Warnung für kleine Komponenten: Zubehör für Fensterabdeckungen wie Clips, Haken, Endkappen oder Befestigungselemente können für kleine Kinder eine Erstickenungsgefahr darstellen.
 - Stellen Sie sicher, dass alle Kleinteile sowohl vor als auch nach dem Zusammenbau außerhalb der Reichweite von Kindern aufbewahrt werden.
 - Achten Sie bei der Montage darauf, dass Kinder keinen Zugang zu unbenutzten Teilen des Zubehörs haben.
 - Warnung vor Kette und Schnur: Steuerketten, Schnüre oder Schnüre können eine Strangulationsgefahr darstellen, wenn sie nicht richtig gesichert sind.
 - Befestigen Sie die Ketten immer mit den mitgelieferten Sicherheitshalterungen an der Wand oder am Fensterrahmen, um ein loses Herunterhängen zu verhindern.
 - Zugang zu Zubehör und Mechanismen Warnung: Gardinenstangen- und Zubehörmehanismen, insbesondere solche mit beweglichen Teilen (z. B. Rollen oder Clips), sollten ordnungsgemäß geschlossen oder außerhalb der Reichweite von Kindern platziert werden, um Verhindern Sie das versehentliche Einführen von Fingern oder die Manipulation durch Kinder.

3. Instandhaltung

- Zubehör für Fensterabdeckungen sollte mit einem trockenen oder leicht angefeuchteten Tuch gereinigt werden.
- Vermeiden Sie die Verwendung aggressiver Reinigungsmittel, die Metall-, Kunststoff- oder Holzoberflächen beschädigen können.

4. Überprüfung des technischen Zustands

- Überprüfen Sie regelmäßig den Zustand der Mechanismen, die in den Zubehörteilen für die Fensterabdeckung wie Ketten, Schnüre und Griffe verwendet werden.
- Wenn ein Schaden festgestellt wird, ersetzen Sie die defekten Komponenten sofort durch Originalteile, die den Empfehlungen des Herstellers entsprechen.

5. Beseitigung

Am Ende ihrer Nutzungsdauer muss das Fensterverkleidungszubehör gemäß den örtlichen Vorschriften für Abfälle aus den betreffenden Materialgruppen entsorgt werden.

Trennen Sie Multimaterial-Bestandteile (z.B. Metallhaken und Kunststoffmechanismus) vor der Entsorgung und geben Sie sie einer entsprechenden Recyclinganlage ab.

Metall (z. B. Aluminium, Stahl): Bringen Sie es zu Metallrecyclinghöfen.

Kunststoff (z.B. Mechanismen, Griffe): Abgabe an Plastiksammelstellen.

Holz- und Bambuselemente: Bringen Sie sie zu Sammelstellen für natürliche Abfälle, wenn sie nicht lackiert sind.

Wenden Sie sich im Zweifelsfall an Ihre örtliche Abfallsammelstelle, um Einzelheiten zur ordnungsgemäßen Trennung und zum Recycling zu erfahren.

PRODUZENT

ROLMAJSTER s.c

33-340 Stary Sącz

Źródłana 22

Artikel-Nr.: 734-356-91-05

E-Mail: kundenservice@rolmeister.de

SK

Bezpečnostné pokyny pre príslušenstvo k okenným krytom

1. Zamýšľané použitie produktu

Príslušenstvo okenných krytín (napr. konzoly, konzoly, spony, konektory, konce, ovládacie mechanizmy, reťaze, šnúry) je určené na použitie pri inštalácii, prevádzke a údržbe okenných krytín, ako sú žalúzie, žalúzie a tyče na záclony.

Použitie: Tieto výrobky sú vhodné na vnútorné použitie v obytných, kancelárskych a technických priestoroch.

Upozornenie: Príslušenstvo nie je určené na vonkajšie použitie alebo v extrémnych podmienkach prostredia (napr. vlhkosť, vysoké teploty).

Nedodržanie pokynov môže viesť k poškodeniu produktu alebo ohrozeniu bezpečnosti používateľa.

2. Opatrenia

- **Zhromaždenie:**
 - **Príprava povrchu:** Uistite sa, že povrch steny, stropu alebo okenného rámu, na ktorý sa bude príslušenstvo namontovať, je dostatočne pevný, čistý a bez poškodenia.
 - **Hmoždinky, skrutky alebo iné montážne prvky** vyberte podľa materiálu podkladu (napr. betón, drevo, PVC, hliník).
- **Bezpečnosť práce vo výškach:**
 - Pri montáži použite stabilný a certifikovaný rebrík.
 - Uistite sa, že zem pod rebríkom je rovná a nekľzává.
 - Pri práci vo výškach nevybočujte z bezpečného rozsahu.
 - Ak je to potrebné, využite pomoc inej osoby, aby ste udržali rebrík stabilný a zabezpečili istenie.
 - **Odporúčanie:** Ak nemáte skúsenosti s montážou, obráťte sa na odborníka.
 - **Vrtanie a montáž:** Pred vrtaním použite detektor káblov, aby ste sa uistili, že na vybranom mieste nie sú žiadne elektrické alebo vodné inštalácie.
 - Uistite sa, že všetko príslušenstvo je pevne pripevnené a nemá žiadne uvoľnenie, ktoré by mohlo ovplyvniť jeho stabilitu a bezpečnosť.

- **Upozornenie na spôsoby montáže:**
 - Neinvazívne: Skontrolujte, či sú háčiky a montážne pásky správne namontované a pevne prilne k rámu okna. Táto metóda sa neodporúča pre okná s vetracími otvormi, kľučkou v hornej časti alebo neotvárateľnými oknami.
 - Invazívne: Použite správne nástroje a uistite sa, že skrutky majú správnu veľkosť pre materiál, aby nedošlo k poškodeniu.
- **Užívacie právo:**
 - Pravidelná kontrola: Skontrolujte stabilitu upevňovacích prvkov a stav príslušenstva, ako sú konzoly, konektory a ovládacie prvky. Ak zistíte poškodenie alebo uvoľnenie, okamžite prestaňte používať a vykonajte potrebné opravy.
 - Bezpečná manipulácia: Ovládacie reťaze a šnúry by sa mali inštalovať pomocou priložených bezpečnostných rukovätí, aby sa zabránilo ich voľnému zaveseniu.
 - Zabráňte nadmernej hmotnosti príslušenstva alebo jeho nesprávnemu používaniu.
- **Preventívne opatrenia pre deti:**
 - Nedovoľte deťom hrať sa s príslušenstvom na okenné krytiny alebo s nimi zavesenými komponentmi a textíliami.
 - Upozornenie na malé komponenty: Príslušenstvo okenných krytov, ako sú spony, háčiky, koncovky alebo upevňovacie prvky, môže predstavovať nebezpečenstvo udusenía pre malé deti.
 - Uistite sa, že všetky malé komponenty sú pred montážou aj po montáži mimo dosahu detí.
 - Počas montáže dbajte na to, aby deti nemali prístup k nepoužívaným častiam príslušenstva.
 - Upozornenie na reťaz a šnúru: Ovládacie reťaze, šnúry alebo šnúry môžu predstavovať nebezpečenstvo uškrtenia, ak nie sú správne zaistené.
 - Reťaze vždy pripevnite k stene alebo okennému rámu pomocou priložených bezpečnostných konzol, aby ste zabránili ich voľnému zaveseniu.
 - Prístup k príslušenstvu a mechanizmom Varovanie: Záclonová tyč a mechanizmy príslušenstva, najmä tie, ktoré majú pohyblivé časti (napr. valčeky alebo spony), by mali byť správne uzavreté alebo umiestnené mimo dosahu detí, aby sa zabránilo náhodnému zasunutiu prstov alebo manipulácii deťmi.

3. Údržba

- Príslušenstvo okenných krytín by sa malo čistiť suchou alebo mierne navlhčenou handričkou.
- Nepoužívajte agresívne čistiace prostriedky, ktoré môžu poškodiť kovové, plastové alebo drevené povrchy.

4. Kontrola technického stavu

- Pravidelne kontrolujte stav mechanizmov používaných v príslušenstve okenných krytín, ako sú reťaze, šnúrky a kľučky.
- Ak zistíte poškodenie, okamžite vymeňte chybné komponenty za originálne diely , ktoré zodpovedajú odporúčaniam výrobcu.

5. Likvidácia

Na konci svojej životnosti musí byť príslušenstvo okennej krytiny zlikvidované v súlade s miestnymi predpismi pre odpad z príslušných skupín materiálov.

Pred likvidáciou oddel'te komponenty z viacerých materiálov (napr. kovové háčiky a plastový mechanizmus) a odovzdajte ich do príslušného recyklačného zariadenia.

Kov (napr. hliník, oceľ): odovzdajte ho do centier na recykláciu kovov.

Plastové (napr. mechanizmy, rukovä'te): odovzdajte na zberné miesta plastov.

Drevené a bambusové prvky: ak nie sú lakované, odneste ich na zberné miesta prírodného odpadu .

V prípade pochybností sa obrá'tte na miestne zberné miesto odpadu, kde získate podrobnosti o správnom triedení a recyklácii.

VÝROBCA

ROLMAJSTER s.c

33-340 Starý Sącz

Źródłana 22

NIP: 734-356-91-05

e-mail: info@rolmajster.sk

RO

Instrucțiuni de siguranță pentru accesoriile de acoperire a ferestrelor

1. Utilizarea prevăzută a produsului

Accesoriile pentru acoperirea ferestrelor (de exemplu, paranteze, suporturi, cleme, conectori, capete, mecanisme de control, lanțuri, cabluri) sunt destinate utilizării în instalarea, operarea și întreținerea acoperirilor ferestrelor, cum ar fi jaluzele, jaluzele și tije de perdea.

Aplicație: Aceste produse sunt potrivite pentru utilizare în interior în zone rezidențiale, de birouri și utilitare.

Avertisment: Accesoriile nu sunt destinate utilizării în aer liber sau în condiții de mediu extreme (de exemplu, umiditate, temperaturi ridicate).

Nerespectarea instrucțiunilor poate duce la deteriorarea produsului sau la un risc pentru siguranța utilizatorului.

2. Precauții

- **Adunare:**

- Pregătirea suprafeței: Asigurați-vă că suprafața peretelui, tavanului sau cadrului ferestrei pe care vor fi montate accesoriile este suficient de puternică, curată și fără deteriorări.
- Selectați dibluri, șuruburi sau alte elemente de montare în conformitate cu materialul substratului (de exemplu, beton, lemn, PVC, aluminiu).

- **Siguranța muncii la înălțime:**

- Utilizați o scară stabilă și certificată la asamblare.
- Asigurați-vă că solul de sub scară este plat și antidunecos.
- Nu vă aventurați în afara intervalului de siguranță atunci când lucrați la înălțime.
- Dacă este necesar, folosiți ajutorul unei alte persoane pentru a menține scara stabilă și pentru a asigura asigurarea.
- Recomandare: Dacă nu aveți experiență în asamblare, vă rugăm să contactați un profesionist.
- Găurire și montare: Înainte de găurire, utilizați un detector de cablu pentru a vă asigura că nu există instalații electrice sau de apă în locația selectată.
- Asigurați-vă că toate accesoriile sunt bine atașate și nu au nicio slăbiciune care le-ar putea afecta stabilitatea și siguranța.

- **Avertisment despre metodele de montare:**
 - **Neinvaziv:** Verificați dacă cârligele și benzile de montare sunt corect montate și aderă ferm la tocul ferestrei. Această metodă nu este recomandată pentru ferestrele cu orificii de aerisire, un mâner în partea de sus sau ferestre care nu se deschid.
 - **Invaziv:** Utilizați instrumentele potrivite și asigurați-vă că șuruburile sunt dimensionate corect pentru material pentru a evita deteriorarea.
- **Uzofrukt:**
 - **Inspekție regulată:** Verificați stabilitatea elementelor de fixare și starea accesoriilor, cum ar fi suporturi, conectori și comenzi. Dacă se detectează deteriorări sau slăbiciuni, opriți imediat utilizarea și efectuați reparațiile necesare.
 - **Manipulare sigură:** Lanțurile și cablurile de control trebuie instalate folosind mânerele de siguranță incluse pentru a preveni atârănarea lor liberă.
 - Evitați să puneți o greutate excesivă pe accesorii sau să le folosiți greșit.
- **Precauții pentru copii:**
 - Nu permiteți copiilor să se joace cu accesoriile de acoperire a ferestrelor sau cu componentele și textilele acestora atârănate cu ele.
 - **Avertisment pentru componente mici:** Accesoriile pentru acoperirea ferestrelor, cum ar fi clemele, cârligele, capacele de capăt sau elementele de fixare, pot fi un pericol de sufocare pentru copiii mici.
 - Asigurați-vă că toate componentele mici nu sunt la îndemâna copiilor atât înainte, cât și după asamblare.
 - În timpul asamblării, asigurați-vă că copiii nu au acces la părțile neutilizate ale accesoriilor.
 - **Avertisment lanț și cablu:** Lanțurile de control, cablurile sau cablurile pot fi un pericol de strangulare dacă nu sunt fixate corespunzător.
 - Fixați întotdeauna lanțurile pe perete sau pe rama ferestrei folosind suporturile de siguranță incluse pentru a preveni atârănarea lor liberă.
 - **Accesul la accesorii și mecanisme Avertisment:** Tijele de perdea și mecanismele accesoriilor, în special cele cu piese mobile (de exemplu, role sau cleme), trebuie închise corespunzător sau așezate la îndemâna copiilor pentru a preveni introducerea accidentală a degetelor sau manipularea de către copii.

3. Întreținere

- Accesoriiile pentru acoperirea ferestrelor trebuie curățate cu o cârpă uscată sau ușor umedă.
- Evitați utilizarea produselor de curățare agresive care pot deteriora suprafețele din metal, plastic sau lemn.

4. Inspectia stării tehnice

- Verificați în mod regulat starea mecanismelor utilizate în accesoriile de acoperire a ferestrelor , cum ar fi lanțuri, sfori și mânere.
- Dacă sunt detectate daune, înlocuiți imediat componentele defecte cu piese originale care respectă recomandările producătorului.

5. Dispoziția

La sfârșitul duratei lor de viață, accesoriile pentru acoperirea ferestrelor trebuie eliminate în conformitate cu reglementările locale pentru deșeurile din grupele de materiale în cauză.

Separați componentele din mai multe materiale (de exemplu, cârlige metalice și mecanism din plastic) înainte de a le arunca și predați-le unei instalații de reciclare adecvate.

Metal (de exemplu, aluminiu, oțel): duceți-l la centrele de reciclare a metalelor.

Plastic (de exemplu, mecanisme, mânere): predați punctelor de colectare a plasticului.

Elemente din lemn și bambus: duceți-le la punctele de colectare a deșeurilor naturale dacă nu sunt lăcuite.

Dacă aveți îndoieli, consultați punctul local de colectare a deșeurilor pentru detalii despre separarea și reciclarea corectă.

PRODUCĂTOR

ROLMAJSTER s.c

33-340 Stary Sącz

Źródłana 22

NIP: 734-356-91-05

E-mail: contact@rolmeister.ro

CZ

Bezpečnostní pokyny pro příslušenství k okenním krytinám

1. Zamýšlené použití produktu

Příslušenství pro okenní krytiny (např. konzoly, držáky, spony, konektory, konce, ovládací mechanismy, řetězy, šňůry) jsou určeny k použití při instalaci, provozu a údržbě okenních krytin, jako jsou žaluzie, žaluzie a záclonové tyče.

Použití: Tyto výrobky jsou vhodné pro vnitřní použití v obytných, kancelářských a užitkových prostorách.

Varování: Příslušenství není určeno pro venkovní použití nebo v extrémních podmínkách prostředí (např. vlhkost, vysoké teploty).

Nedodržení pokynů může vést k poškození výrobku nebo k ohrožení bezpečnosti uživatele.

2. Opatření

- **Shromáždění:**
 - Příprava povrchu: Ujistěte se, že povrch stěny, stropu nebo okenního rámu, na který bude příslušenství namontováno, je dostatečně pevný, čistý a bez poškození.
 - Hmoždinky, šrouby nebo jiné montážní prvky vybírejte v souladu s materiálem podkladu (např. beton, dřevo, PVC, hliník).
- **Bezpečnost práce ve výškách:**
 - Při montáži používejte stabilní a certifikovaný žebřík.
 - Ujistěte se, že půda pod žebříkem je rovná a neklouzavá.
 - Při práci ve výškách nevycházejte z bezpečného rozsahu.
 - V případě potřeby využijte pomoci druhé osoby, aby byl žebřík stabilní a zajistila jištění.
 - Doporučení: Pokud nemáte žádné zkušenosti s montáží, obraťte se na odborníka.
 - Vrtání a montáž: Před vrtáním použijte detektor kabelů, abyste se ujistili, že na vybraném místě nejsou žádné elektrické nebo vodovodní instalace.
 - Ujistěte se, že je veškeré příslušenství pevně připevněno a nemá žádnou vůli, která by mohla ovlivnit jeho stabilitu a bezpečnost.

- **Upozornění na způsoby montáže:**
 - Neinvazivní: Zkontrolujte, zda jsou háčky a montážní pásky správně Lícuje a pevně přilne k rámu okna. Tato metoda se nedoporučuje pro okna s větracími otvory, klikou v horní části nebo neotevíratelná okna.
 - Invazivní: Použijte správné nástroje a ujistěte se, že jsou šrouby správně dimenzovány pro daný materiál, aby nedošlo k poškození.
- **Uživací právo:**
 - Pravidelná kontrola: Zkontrolujte stabilitu upevňovacích prvků a stav příslušenství, jako jsou držáky, konektory a ovládací prvky. Pokud zjistíte poškození nebo uvolnění, okamžitě přestaňte používat a proveďte nezbytné opravy.
 - Bezpečná manipulace: Ovládací řetězy a šňůry by měly být instalovány pomocí přiložených bezpečnostních rukojetí, aby se zabránilo jejich volnému zavěšení.
 - Vyvarujte se nadměrného zatěžování příslušenství nebo jeho nesprávného používání.
- **Bezpečnostní opatření pro děti:**
 - Nedovolte dětem, aby si hrály s doplňky okenních krytin nebo jejich součástmi a textiliemi, které jsou s nimi zavěšeny.
 - Upozornění na malé součásti: Příslušenství pro zakrytí oken, jako jsou spony, háčky, koncovky nebo upevňovací prvky, může pro malé děti představovat nebezpečí udušení .
 - Zajistěte, aby všechny malé součásti byly uchovávány mimo dosah dětí před i po montáži.
 - Při montáži se ujistěte, že děti nemají přístup k nepoužívaným částem příslušenství.
 - Varování řetězu a šňůry: Ovládací řetězy, šňůry nebo šňůry mohou představovat nebezpečí uškrcení, pokud nejsou řádně zajištěny.
 - Řetězy vždy zajistěte ke stěně nebo okennímu rámu pomocí přiložených bezpečnostních držáků, aby se zabránilo jejich volnému zavěšení.
 - Přístup k příslušenství a mechanismům Varování: Záclonová tyč a mechanismy příslušenství, zejména ty s pohyblivými částmi (např. válečky nebo spony), by měly být řádně uzavřeny nebo umístěny mimo dosah dětí. Zabraňte nechtěnému vložení prstů nebo manipulaci dětmi.

3. Údržba

- Příslušenství okenních krytin by mělo být čištěno suchým nebo mírně navlhčeným hadříkem.
- Nepoužívejte agresivní čisticí prostředky, které mohou poškodit kovové, plastové nebo dřevěné povrchy.

4. Kontrola technického stavu

- Pravidelně kontrolujte stav mechanismů používaných v doplňcích okenních krytin, jako jsou řetězy, šňůry a kliky.
- Pokud zjistíte poškození, okamžitě vyměňte vadné součásti za originální díly, které odpovídají doporučením výrobce.

5. Likvidace

Příslušenství okenních krytin musí být na konci své životnosti zlikvidováno v souladu s místními předpisy pro odpad z příslušných skupin materiálů.

Před likvidací oddělte součásti z různých materiálů (např. kovové háčky a plastový mechanismus) a předejte je do příslušného recyklačního zařízení.

Kov (např. hliník, ocel): odneste jej do středisek pro recyklaci kovů.

Plastové (např. mechanismy, rukojeti): odevzdejte na sběrná místa plastů.

Dřevěné a bambusové prvky: pokud nejsou nalakované, odevzdejte je na sběrná místa přírodního odpadu .

V případě pochybností se obraťte na místní sběrné místo odpadu, kde vám sdělí podrobnosti o správném třídění a recyklaci.

VÝROBCE

ROLMAJSTER s.c

33-340 Stary Sącz

Źródłana 22

DIČ: 734-356-91-05

e-mail: info@rolmeister.cz

HU

Biztonsági utasítások az ablakburkoló tartozékokhoz

1. A termék rendeltetésszerű használata

Az ablakburkoló tartozékok (pl. konzolok, konzolok, kapcsok, csatlakozók, végek, vezérlőmechanizmusok, láncok, zsinórok) ablakburkolatok, például redőnyök, redőnyök és függönyrudak felszereléséhez, üzemeltetéséhez és karbantartásához használhatók.

Alkalmazás: Ezek a termékek beltéri használatra alkalmasak lakó-, iroda- és közüzemi területeken.

Figyelem: A tartozékokat nem kültéri használatra vagy szélsőséges környezeti feltételekhez (pl. nedvesség, magas hőmérséklet) szánják.

Az utasítások be nem tartása a termék károsodásához vagy a felhasználó biztonságának kockázatához vezethet.

2. Óvintézkedések

- **Összeszerelés:**
 - Felület előkészítése: Győződjön meg arról, hogy a fal, a mennyezet vagy az ablakkeret felülete, amelyre a tartozékokat felszerelik, elég erős, tiszta és sérülésmentes.
 - Válasszon tipliket, csavarokat vagy egyéb rögzítőelemeket az aljzat anyagának megfelelően (pl. beton, fa, PVC, alumínium).
- **A magasban végzett munka biztonsága:**
 - Összeszereléskor használjon stabil és tanúsított létrát.
 - Győződjön meg róla, hogy a létra alatti talaj lapos és csúszásmentes.
 - Ne merészkedjen ki a biztonságos tartományból, ha magasban dolgozik.
 - Ha szükséges, használja egy másik személy segítségét, hogy stabilan tartsa a létrát és biztosítsa a lefektetést.
 - Javaslat: Ha nincs tapasztalata az összeszerelésben, kérjük, forduljon szakemberhez.
 - Fúrás és felszerelés: Fúrás előtt használjon kábelérzékelőt annak biztosítására, hogy a kiválasztott helyen ne legyenek elektromos vagy vízberendezések.
 - Győződjön meg arról, hogy az összes tartozék szilárdan rögzítve van, és nincs rajtuk lazaság, amely befolyásolhatja stabilitásukat és biztonságukat.

- **Figyelmeztetés a szerelési módszerekről:**
 - Nem invazív: Ellenőrizze, hogy a horgok és a rögzítőszalagok megfelelően vannak illeszkedik és szilárdan tapad az ablakkerethez. Ez a módszer nem ajánlott szellőzőnyílásokkal, felső fogantyúval vagy nem nyitható ablakokkal rendelkező ablakokhoz.
 - Invazív: Használja a megfelelő szerszámokat, és győződjön meg arról, hogy a csavarok megfelelő méretűek az anyaghoz a sérülések elkerülése érdekében.
- **Hasznélvezet:**
 - Rendszeres ellenőrzés: Ellenőrizze a kötőelemek stabilitását és a tartozékok, például konzolok, csatlakozók és kezelőszervek állapotát. Ha sérülést vagy lazaságot észlel, azonnal hagyja abba a használatot, és végezze el a szükséges javításokat.
 - Biztonságos kezelés: A vezérlőlánccokat és zsinórokat a mellékelt biztonsági fogantyúk segítségével kell felszerelni, hogy megakadályozzák a laza lógást.
 - Ne helyezzen túlzott súlyt a tartozékokra, és ne használja őket rosszul.
- **Gyermekekre vonatkozó óvintézkedések:**
 - Ne engedje, hogy a gyerekek ablakfedő kiegészítőkkal vagy azok alkatrészeivel és velük lógó textíliákkal játszzanak.
 - Kis alkatrész figyelmeztetés: Az ablakfedő tartozékok, például kapcsok, horgok, zárósapkák vagy rögzítők fulladásveszélyt jelenthetnek a kisgyermek számára.
 - Ügyeljen arra, hogy minden apró alkatrész gyermekektől elzárva legyen az összeszerelés előtt és után is.
 - Az összeszerelés során ügyeljen arra, hogy a gyermekek ne férhessenek hozzá a tartozékok fel nem használt részeihez .
 - Láncc és zsinór figyelmeztetés: A vezérlőlánccok, zsinórok vagy zsinórok fulladásveszélyt jelenthetnek, ha nincsenek megfelelően rögzítve.
 - A lánccokat mindig rögzítse a falhoz vagy az ablakkerethez a mellékelt biztonsági konzolok segítségével , hogy megakadályozza a laza lógást.
 - Hozzáférés a tartozékokhoz és mechanizmusokhoz Figyelmeztetés: A függönyrudat és a tartozékmechanizmusokat, különösen azokat, amelyek mozgó alkatrészekkel (pl. görgőkkel vagy kapcsokkal rendelkeznek) megfelelően le kell zárni, vagy gyermekektől elzárva kell elhelyezni megakadályozza az ujjak véletlen behelyezését vagy a gyermekek manipulációját.

3. Fenntartás

- Az ablakfedő tartozékokat száraz vagy enyhén nedves ruhával kell tisztítani.
- Kerülje az agresszív tisztítószer használatát, amelyek károsíthatják a fém, műanyag vagy fa felületeket.

4. A műszaki állapot ellenőrzése

- Rendszeresen ellenőrizze az ablakfedő tartozékokban, például láncokban, húrokban és fogantyúban használt mechanizmusok állapotát.
- Ha sérülést észlel, azonnal cserélje ki a hibás alkatrészeket eredeti alkatrészekre, amelyek megfelelnek a gyártó ajánlásainak.

5. Megszabadulás

Hasznos élettartamuk végén az ablakburkoló tartozékokat az érintett anyagcsoportokból származó hulladéokra vonatkozó helyi előírásoknak megfelelően kell ártalmatlanítani.

Ártalmatlanítás előtt szét kell választani a több anyagból készült alkatrészeket (pl. fémkampókat és műanyag mechanizmusokat), és át kell adni őket egy megfelelő újrafeldolgozó létesítménynek.

Fém (pl. alumínium, acél): vigye el fém-újrahasznosító központokba.

Műanyag (pl. mechanizmusok, fogantyúk): átadás műanyag gyűjtőhelyekre.

Fa és bambusz elemek: vigye őket természetes hulladékgyűjtő helyekre, ha nem lakkozottak.

Ha kétségei vannak, forduljon a helyi hulladékgyűjtő ponthoz a megfelelő szétválasztással és újrahasznosítással kapcsolatos részletekért.

PRODUCER

ROLMAJSTER s.c

33-340 Stary Sącz

Źródłana 22

NIP: 734-356-91-05

E-mail: info@rolmeister.hu